

# PUBLICATIONS

Les architectes, les ingénieurs-conseils et les ingénieurs en environnement trouveront la nouvelle étude *Opportunities in U.S.: Federal Contracts* particulièrement utile s'ils veulent obtenir des contrats du gouvernement américain pour la **conception et la rénovation d'immeubles ainsi que la remise en état de sites environnementaux**. L'étude donne la taille du marché et les projets à venir, explique comment trouver des contrats, indique les procédures à suivre concernant l'adjudication des marchés, propose des façons de profiter des occasions d'affaires et donne la liste des principales personnes-ressources et des publications qui fourniront aux intéressés des renseignements complémentaires. Demander des copies par **télécopieur** à Judy Bradt, agent de commerce, Ambassade du Canada, Washington, D. C. (202) 682-7619 ou à Doreen Conrad, agent de commercialisation, Direction de la promotion du commerce et du tourisme avec les États-Unis, Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, Ottawa, (613) 990-9119.

## Les sociétés peuvent faire inscrire leur nom dans des catalogues à paraître

Les sociétés désireuses d'en savoir davantage au sujet d'une inscription dans l'un des deux (ou dans les deux) catalogues qui paraîtront prochainement sont priées de communiquer le plus rapidement possible avec les éditeurs dont les noms apparaissent ci-dessous.

L'un de ces catalogues, publié par Forêts Canada et intitulé *Pulp and Paper Equipment and Services for World Markets*, paraîtra en anglais et en espagnol (afin de tenir compte de l'Accord de libre-échange nord-américain) et son tirage atteindra les 10 000 exemplaires. Le catalogue fera partie des *Publications Canexport*, ce qui portera le tirage à 70 000 exemplaires qui seront diffusés partout dans le monde, en trois langues différentes.

La deuxième publication, *Québec-Mexique : D'un commun accord*, est un catalogue des fournisseurs de biens et de services québécois qu'il a été jugé prioritaire d'exporter au Mexique.

Produit en collaboration avec le ministère des Affaires internationales du Québec, ce catalogue sera rédigé en espagnol et en français et sera imprimé à 5 000 exemplaires.

Il fera lui aussi partie des *Publications Canexport*, ce qui portera son tirage à 65 000 exemplaires qui seront distribués partout dans le monde en trois langues différentes.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Les Publications Canexport, 955, boulevard Saint-Jean, bureau 203, Pointe Claire (Québec) H9R 5K3. Tél. : (514) 426-5865. Fax : (514) 426-5864.

## Un guide des fournisseurs de poissons et de fruits de mer

Les exportateurs canadiens de poissons et de fruits de mer accueilleront sans doute avec joie le nouveau guide des fournisseurs canadiens, qui paraîtra d'ici la fin du mois. Produit par la Direction de l'agro-alimentaire, des produits de la pêche et des ressources d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, ce guide contient une liste de quelque 500 exportateurs canadiens de poissons, de crustacés et de fruits de mer et d'une vingtaine d'associations du secteur. Grâce à cet ouvrage, les importateurs de poissons et de fruits de mer canadiens pourront communiquer directement avec les fournisseurs. Un index détaillé classe les produits selon l'espèce et selon le type de produit. Le guide sera également disponible sur disquette bilingue (format 3,5 pouces); des descripteurs permettront aux utilisateurs de consulter l'ensemble de la base de données. Il est possible de se procurer des exemplaires gratuits du guide (code 135 TA) ou de la disquette (code 135 TB) à Info Export — prière d'indiquer les numéros de

code. Tél. : appel sans frais 1-800-267-8376 (région d'Ottawa : 944-4000). Fax : (613) 996-9709.

## Marché des simulateurs en G.-B.

Les publications suivantes seront utiles aux entreprises souhaitant vendre des simulateurs au ministère de la Défense du Royaume-Uni. La première, intitulée *Ministry of Defence: Use of Simulators in Training*, a récemment été publiée par le Contrôleur et vérificateur général du Royaume-Uni. Elle a trait aux trois armées, mais porte principalement sur la RAF. Le Ministère prévoit dépenser plus de 700 millions de livres sterling pour l'achat de simulateurs au cours des dix prochaines années. Le document traite d'un certain nombre de simulateurs déjà utilisés ou que le Ministère prévoit utiliser et résume les vues exprimées par les manufacturiers de simulateurs du Royaume-Uni. On peut commander cette publication en écrivant à l'adresse suivante (indiquer le code de publication HMSO 247; le prix est de 7,95 livres net) : HMSO Publications Centre, P.O. Box 276, London, SW8 5DT, United Kingdom. Les commandes peuvent être faites par télécopieur : 44-71-873 83200.

L'autre publication s'intitule *The Defence Manufacturers Association (DMA) on Simulation and Training Systems, 15th October 1991*; il s'agit d'une compilation d'exposés faits dans le cadre d'une conférence. On y trouve l'opinion de la DMA sur le ministère de la Défense en tant que client et les évaluations de ce Ministère quant à ses besoins futurs, par arme. La conférence avait été organisée par un sous-groupe de la DMA, le UK Simulation Advisory Group (UKSAG), qui compte environ 50 entreprises. On peut obtenir le compte rendu de la conférence, et un **répertoire détaillé des membres du UKSAG** en écrivant à l'adresse suivante : Defence Manufacturers Association, Malborough House, Headley Road, Grayshott,

(Voir page 12 : Publications.)